

## اسئلة واجوبة حول السفر إلى الخارج

### (إعادة التوطين) مع المفوضية

#### 1. ما هي إعادة التوطين؟

إعادة التوطين هي عملية اختيار ونقل اللاجئين من البلد حيث سعوا الحماية الى بلد ثالث وافق على استضافتهم. إعادة التوطين هي فقط للذين لديهم مشاكل حماية معينة أو احتياجات لا يمكن تلبيتها في البلد أو الملجأ.

#### 2. من يستطيع الحصول على إعادة التوطين وما هي المتطلبات؟

من أجل أن تكون مؤهلاً لإعادة التوطين وأن يكون قضيتك قدمت لإعادة التوطين إلى بلد ثالث، يجب أن تستوفي بعض الشروط المتعلقة بوضعك في بلد اللجوء. وتستند هذه الشروط على معايير عالمية وافقت عليها بلدان إعادة التوطين والتي بموجبها يتم تقييم كل لاجئ.

أماكن إعادة التوطين محدودة، وتحددها دول التوطين التي هي على استعداد لقبول اللاجئين الذين لديهم احتياجات حماية أو احتياجات عاجلة التي لا يمكن العناية بها في لبنان. ولذلك، يجب على المفوضية تحديد أولئك الذين هم الأكثر ضعفاً وتقديم عدد من الحالات التي تطابق العروض من دول التوطين. هذا عدد صغير جداً بالمقارنة مع عدد اللاجئين الإجمالي في لبنان الذي يتعدى 1.1 مليون لاجئ، وعدد إعادة التوطين يشمل كلا من اللاجئين السوريين واللاجئين من بلدان أخرى. أعيد توطين 3326 لاجئ في عام 2013، وأعيد توطين 6285 من جميع الجنسيات في عام 2014.

إعادة التوطين هي إحدى من الحلول الدائمة. يبقى الخيار المفضل للعودة إلى بلدك الأصلي عندما الوضع يسمح للعودة الآمنة مع حفظ الكرامة، وتكون الظروف تسمح لك بالاستئناف حياة طبيعية مع إمكانية الوصول إلى الخدمات العامة والحماية من بلدك. المفوضية غير ملزمة بتقديم قضيتك لإعادة التوطين.

#### 3. كيف تقوم المفوضية بتحديد من هو مؤهل؟

تحدد المفوضية اللاجئين ذو احتياجات المؤهلين لإعادة التوطين من خلال سلسلة من المقابلات المباشرة تبدأ من أول مرة يأتي اللاجئ الى المفوضية.

وهناك أيضاً طرق أخرى للمفوضية لتحديد ما إذا كان هناك تغيير في ظروفك التي قد تجعلك مؤهلاً لإعادة التوطين. وتشمل هذه الطرق الزيارات للأماكن التي يعيش فيها اللاجئون، والتقارير من المنظمات الشريكة للمفوضية والمعلومات التي توفرها للمفوضية عند تحديث ملفك.

لا يمكن للاجئين تقديم بأنفسهم طلب إعادة التوطين للمفوضية. إذا كان اللاجئ يؤهل نفسه لإعادة التوطين فيشكك بمصداقيته. بالإضافة إلى ذلك، تأهيل نفسه غير عادل للاجئين الذين لا يستطيعون التعبير عن احتياجاتهم للحماية عبر الكتابة أو الذين لديهم صعوبة في الوصول إلى مكاتب المفوضية.

#### 4. من يتخذ القرار لإعادة توطين اللاجئين؟

يتم تحديد التوطين لكل حالة بمفردها، استناداً للمعايير العالمية الموضحة في السؤال 2. تشارك المفوضية في اختيار اللاجئين ذو احتياجات الذين يستوفون هذه المعايير لتقديمها إلى بلد التوطين. القرار النهائي لقبول اللاجئ لإعادة التوطين هو بيد بلد التوطين وليس المفوضية.

بعد عدد من المقابلات من قبل موظفي المفوضية المتخصصين حيث يتم تسجيل تفاصيل وضعك وتحديد ما إذا كنت مؤهلاً لإعادة التوطين، ستقوم المفوضية بتقديم قضيتك إلى بلد التوطين. بلد التوطين، وليس المفوضية، مسؤول عن قرار إعادة توطينك.

المفوضية غير ملزمة بتقديم طلب إعادة التوطين الخاص بك لبلد معين. هذه الإجراءات كلها مجانية. لن تدفع أي مبلغ مقابل تحويل ملفك الى قسم التوطين

#### 5. سمعت أن المفوضية تعيد توطين اللاجئين على متن قوارب أو حافلات، هل هذا صحيح؟

إن المفوضية ليست مشاركة في نقل اللاجئين عن طريق البر أو البحر إلى أماكن خارج لبنان، بما في ذلك تركيا أو أوروبا.

إن هذه المعلومات لا تصدر عن المفوضية و يجب اعتبارها غير صحيحة.

إذا كنت تطابق معايير إعادة التوطين ستقوم المفوضية بالاتصال بك مباشرة على الهاتف وستطلب منك الحضور الى مكاتبها لتقييم ان كنت مؤهلاً.

#### 6. لماذا هناك العديد من الرسائل الاحتياطية حول إعادة التوطين تتداول في وسائل الاعلام الاجتماعية والعامة؟

هناك العديد من الادعاءات الكاذبة حول السفر إلى الخارج، بما في ذلك الى تركيا أو أوروبا أو أي مكان آخر، من قبل ناس عديمي الضمير. البعض منهم يدعون أنهم ممثلي المفوضية. اخر هذه الرسائل يتم تداولها بين اللاجئين في جميع أنحاء لبنان والبلدان الأخرى في المنطقة، في كثير من الأحيان عبر ال WhatsApp، أو الرسائل القصيرة، أو على الفيسبوك أو على وسائل الإعلام العامة وتدعي أن يمكنك الحصول على إعادة التوطين بعد ملء طلب وسيتم نقلك على متن السفن أو الحافلات التي نظمتها المفوضية. هذه معلومات مضلّة وكاذبة. إعادة التوطين مكونة من إجراءات عديدة كما هو موضح أعلاه.

للأسف هناك شركات تريد الاستفادة من هذا الوضع واستغلال اللاجئين الذين في حاجة ماسة للآمان. ليس عليك دفع أي ثمن ليتم النظر في إعادة توطينك.

تسأل المفوضية اللاجئين بتوحي الحذر من مثل هذه الشبكات الإجرامية ومن المخاطر المتعلقة بها.

#### 7. لقد سبق وأجريت مقابلة مع المفوضية ولكنني ما زلت أنتظر اتصال من المفوضية. ما سبب هذا التأخير؟

إذا أجريت مقابلة مع موظفي إعادة التوطين لتقييم أهليتك، فستتصل بك المفوضية بعدم الانتهاء من تقييم حالتك لابلأغك إن كنت مؤهلاً لإعادة التوطين أم لا.

لن يتم الاتصال بك إذا لم تكن قد خضعت لمقابلة مع موظفي إعادة التوطين.

لا يمكن للاجئين تقديم بأنفسهم طلب إعادة التوطين للمفوضية. انظر لسؤال 2 لنرى كيف يتم تحديد اللاجئين من قبل المفوضية وشركائها.

#### 8. هل يجب علي أن أدفع لأحصل على إعادة التوطين؟

لا. إنّ جميع خدمات وأنشطة المفوضية والمنظمات الإنسانية، بما في ذلك إعادة التوطين، هي مجانية. إذا كان أي شخص يقدم أي نوع مساعدة لإعادة التوطين مع المفوضية مقابل مال أو منفعة أخرى، فهذا الشخص يخرق القانون. إذا صادفت شخص يحاول القيام بذلك، الرجاء الاتصال بالمفوضية على الفور !

#### **يرجى الملاحظة:**

إن المفوضية لن تعيد توطين أي شخص قد شارك في أي أنشطة تزوير.

تقديم معلومات كاذبة أو تقديم وثائق كاذبة / مزورة دون أن يوضح أنها كاذبة / مزورة قد يجردكم من الأهلية من إعادة التوطين.

## الخطوط الساخنة التابعة للمفوضية:

عكار: 76421605 (الثلاثاء والجمعة 12:30 ظهراً حتى 15:30 بعد الظهر)  
بيروت: للمعلومات العامة: 01849201 (من الإثنين إلى الجمعة 08:30 صباحاً حتى 04:00 مساءً)  
البقاع: الحماية: 76611811 (من الإثنين إلى الجمعة 08:00 صباحاً حتى 04:00 مساءً)  
جبل لبنان: 71910349 (من الإثنين إلى الجمعة 08:00 صباحاً حتى 04:00 مساءً)  
الجنوب: 76500370 (من الإثنين إلى الجمعة 08:30 صباحاً حتى 04:00 مساءً)

## السفر إلى الخارج

### برنامج إعادة التوطين وبرنامج قبول لدواع إنسانية لسوريين (HAP)



لا تصدق إن قال لك أحدهم بأنه قادر على مساعدتك لقاء دفع مبلغ من المال للسفر إلى الخارج من خلال هذه البرامج.



الخدمات المتاحة من خلال المفوضية هي مجانية.



● تتيح عدد من الدول فرص السفر إلى الخارج من خلال إعادة التوطين/ برنامج قبول السوريين لدواع إنسانية أمام عدد محدود جداً من المسجلين لدى المفوضية.

● هذه البرامج تأخذ بعين الاعتبار جميع المسجلين لدى المفوضية في أي فرع (صور، جبل لبنان / بيروت، طرابلس، القبيات، زحلة).

● مع العلم أن المفوضية تساعد في عملية الإختيار، فإن القرار النهائي يعود للدول المضيئة / الدول الأجنبية وليس للمفوضية.

● الرجاء عدم التوجه إلى المفوضية للتقدم بطلب السفر إلى الخارج، فالمفوضية لا تستقبل هذه الطلبات.

● سوف تتصل بك المفوضية في حال النظر في ملفك في إطار إحدى هذه البرامج.

● في حال سبق لك وأن أجريت مقابلة لتقييم أهليتك للسفر لدى إحدى مكاتب المفوضية، سوف يتم الإتصال بك فقط في حال استوفيت الشروط المطلوبة.

● الرجاء عدم التوجه إلى المفوضية للإستفسار عن وضع ملفك إلا في حال طلبت منك المفوضية القيام بذلك بصورة محددة.